

## Title (en)

Device for collecting hazardous materials, in particular for filling stations for ships

## Title (de)

Einrichtung zum Auffangen wasserschädlicher Stoffe, insbesondere für Wassertankstellen

## Title (fr)

Dispositif pour recueillir des matériaux nuisibles, en particulier pour des stations de distribution de carburant pour bateaux

## Publication

**EP 1191152 A1 20020327 (DE)**

## Application

**EP 00120693 A 20000922**

## Priority

EP 00120693 A 20000922

## Abstract (en)

A natural or artificially defined water surface (4) is formed by fixed quay walls or tied-down floating bodies. Overflow channels (1) are located on the quay walls or the floating bodies, below the water surface. The channels feed contaminated surface water to a suction system (2) with separator and cleaning devices. Suction causes a forced flow within the defined water surface from the ground towards the surface, to move the contaminants via the overflow channels to the suction system.

## Abstract (de)

1. Einrichtung zum Auffangen wasserschädlicher Stoffe, insbesondere für Wassertankstellen 2.1 Beim Betanken von Wasserfahrzeugen oder bei der Übergabe von Altölen bzw. anderer Entsorgungsgüter kann es trotz Sorgfalt vorkommen, daß Wasserschadstoffe über Bord gehen und ins Wasser gelangen. Leichtflüssigkeiten, wie Kraftstoffe und Öle breiten sich sehr schnell auf der Oberfläche des Wassers aus und können nur mit technischen Hilfsmitteln entsorgt und vom Wasser getrennt werden. 2.2 Erfindungsgemäß wird eine Einrichtung zum Auffangen wasserschädlicher Stoffe, insbesondere für Wassertankstellen oder Schiffsentsorgungsplätze, an einer natürlichen oder künstlichen Begrenzung der Wasseroberfläche vorgeschlagen, die durch feste Kaikanten oder verzurte Schwimmkörper (6) eine natürlich oder künstlich begrenzte Wasseroberfläche (4) erzeugt. Unterhalb dieser Wasseroberfläche (4) sind ringsum an den Kaikanten oder den Innenkanten der Schwimmkörper (6) Überlaufrinnen (1) angeordnet, die bei Bedarf das verunreinigte Oberflächenwasser einem Absaugsystem (2) mit Trenn- und Reinigungseinrichtungen zuführen. Durch Absaugung innerhalb der begrenzten Wasseroberfläche (4) wird eine Strömung vom Grund der Wasseroberfläche zur Wasseroberfläche (4) erzwungen, die die Verschmutzungen über die Überlaufrinnen (1) dem Absaugsystem (2) zuführt. 2.3 Die Einrichtung wird im Hafen und offener See eingesetzt. <IMAGE>

## IPC 1-7

**E02B 15/04**

## IPC 8 full level

**E02B 15/04** (2006.01)

## CPC (source: EP)

**E02B 15/06** (2013.01)

## Citation (applicant)

- US 4172036 A 19791023 - MORRIS DAVID E [CA]
- US 4264450 A 19810428 - AYERS RAY R, et al
- US 4154683 A 19790515 - SLIKKERS LESLIE V [US], et al
- US 4221669 A 19800909 - RAVAGNAN GIANCARLO
- US 4859347 A 19890822 - SIMON WAYNE E [US], et al
- DE 2949679 A1 19810619 - ERNO RAUMFAHRTTECHNIK GMBH [DE]
- DE 4109577 A1 19920924 - GUTEC UMWELTSCHUTZ [DE]
- DE 4113593 A1 19921029 - UHL ALFRED [DE]
- DE 19633623 A1 19980212 - NEUMANN THOMAS [DE]
- DE 9007469 U1 19920319

## Citation (search report)

- [X] US 5533832 A 19960709 - DUGGER HOWARD W [US]
- [X] US 3476246 A 19691104 - DAHAN PAUL C
- [X] US 5810512 A 19980922 - KATELEY RICHARD D [US]
- [A] FR 1296856 A 19620622

## Designated contracting state (EPC)

DK ES FI FR GR SE

## DOCDB simple family (publication)

**EP 1191152 A1 20020327**

## DOCDB simple family (application)

**EP 00120693 A 20000922**